

# 反对债务的统一战线

---

1987年7月29日，在亚的斯亚贝巴的非洲统一组织会议上的讲话

本次演讲发表于埃塞俄比亚亚的斯亚贝巴举行的第二十五届非洲统一组织（非统组织）成员国会议。赞比亚总统肯尼思·卡翁达主持了会议。桑卡拉讲话的文本于1989年2月在巴黎的《Coubite》杂志上发表。

主席先生，

各位代表团团长：

此刻，我希望我们能够讨论另一个困扰我们的问题，即债务问题，非洲经济形势问题。与和平一样，解决这个问题是我们生存的重要条件。正因如此，我认为应该占用大家额外几分钟时间来讨论这个问题。

布基纳法索首先要表达它的担忧。我们担心，非统组织的会议一次又一次地召开，内容却大同小异，而我们所做的事情得到的财政支持却越来越少。

主席先生：

在正式受邀前来非洲讨论非洲问题之后，有多少位国家元首出席了本次会议？

主席先生：

有多少位国家元首随时准备飞往巴黎、伦敦或华盛顿参加在那里举行的会议，但却无法出席在非洲亚的斯亚贝巴举行的会议？这一点非常重要。（掌声）我知道有些人有充分的理由不出席。因此，主席先生，我建议我们对未能响应邀请出席会议的国家元首制定一套制裁措施。让我们这样做：建立一套信用积分，那些像我们一样定期出席会议的人（笑声）可以获得对其某些项目的支持。例如，我们提交给非洲开发银行的提案将受到这种“非洲系数”的影响。（掌声）最不“非洲”的国家将受到惩罚。如果我们这样做，每个人都会来参加会议。

主席先生，我想告诉您，债务问题是一个我们不能忽视的问题。您自己在贵国对此也深有体会，您不得不做出一些勇敢的、甚至是有风险的决定——这些举措似乎与您的年龄和头发上的白色完全不相符。（笑声）哈比卜·布尔吉巴总统阁下虽然没有出席会议，但给我们发来了一份重要的信息，他也在突尼斯出于经济、社会和政治原因而做出了勇敢的决定，为非洲树立了另一个榜样。

但是，主席先生，难道我们要容忍各国元首各自为战，为了寻求解决债务问题的办法而不得不冒着在本国造成社会冲突的风险的情况继续下去吗？这些冲突可能会危及他们的稳定，甚至危及统一非洲的建设。我所引用的例子——还有很多——表明，非统组织首脑会议非常有必要就债务问题给我们每一个人一个令人放心的答复。

我们认为，对债务的分析应该从其根源入手。债务的根源可以追溯到殖民主义初期。借钱给我们的人就是殖民我们的人。他们就是那些管理我们国家和经济的人。正是殖民者让非洲欠了金融家

——他们的兄弟和表兄弟——的债。这笔债与我们无关。因此我们不能偿还。

债务是新殖民主义的另一种形式，殖民主义者在这种形式下把自己变成了技术援助人员。事实上，更准确地说，他们是技术杀手。是他们向我们提供融资渠道和贷款担保人的建议，仿佛靠着有些人的贷款就能在他国创造发展。这些人被推荐给我们，被建议给我们。他们给了我们诱人的财务文件和演示文稿。我们承担了五十年、六十年甚至更长时间的贷款。也就是说，我们被迫让人民承担五十多年甚至更长时间的债务。

当前的债务形式是对非洲精心策划的再次征服，我们的增长和发展受制于与我们完全不同的阶段和规范。这是一种再次征服，它把我们每个人都变成了金融奴隶——或者干脆说是奴隶——变成了那些有机会、有手段、有欺骗性地在我们国家投资资金的人的奴隶，而我们有义务偿还这些资金。有人告诉我们必须偿还债务。这不是一个道德问题。偿还或不偿还根本不是一个所谓的荣誉问题。

主席先生：

我们聆听了挪威首相在此的发言并报以掌声。她说，作为一个欧洲人，她认为债务作为一个整体是无法偿还的。我只是想进一步阐述她的观点，即任何债务都无法偿还。首先，债务无法偿还，因为如果我们不偿还，债权人也不会死。这一点你可以肯定。另一方面，如果我们偿还，我们自己就会死。这一点你也同样可以肯定。那些让我们负债的人是在赌博，就像在赌场里一样。只要他们赢了，就没有问题。现在他们输了赌注，就要求我们偿还。现在人们在谈论危机。不，主席先生。他们参与了赌博，然后输了。这就是游戏规则。生活还在继续。（掌声）

我们无法偿还债务，因为我们没有任何东西可以用来偿还。我们无法偿还债务，因为这不是我们的责任。我们无法偿还债务，因为恰恰相反，其他人欠了我们一种最大的、无法偿还的债务——血债。那是我们流的血。

人们谈论重建欧洲经济的马歇尔计划，但他们没有提到让欧洲在其经济被围困、稳定受到威胁的时候能够面对希特勒大军队的非洲计划。是谁拯救了欧洲？是非洲。对此人们鲜有提及。很少有人谈论这一点，以至于我们自己无法成为这种忘恩负义的沉默的同谋。如果别人不能歌颂我们，我们至少有责任指出，我们的父辈是勇敢的，我们的老战士拯救了欧洲，并最终让世界摆脱了纳粹主义。

债务也是对抗的产物。今天，当人们跟我们谈论经济危机时，他们忘记了危机不是一夜之间出现的。危机已经伴随我们很长时间了，而且随着人民群众越来越意识到自己在剥削者面前的权利，危机将会越来越深化。

今天出现的危机是因为群众拒绝让财富集中在少数人手中。危机是因为少数人在外国银行持有巨额资金——这些资金足以让非洲获得发展。出现危机是因为，面对这些我们都知道其所有者姓名的个人财富，人民群众拒绝继续生活在贫民窟和棚户区。出现危机是因为各地的人们拒绝住在距离约翰内斯堡咫尺之遥的索韦托（注：黑人聚居区）。也就是说，存在着一种斗争，而斗争的加剧导致了金融权力持有者的担忧。

他们今天要求我们合作以寻求稳定。这种稳定有利于金融权力持有者，不利于人民群众。不，我们不能成为这种行为的同谋。不，我们不能与那些吸食我们人民的血液、靠我们人民的汗水生活的人同流合污。我们不能与他们的谋杀勾当同流合污。

主席先生：

我们听到人们谈论各种俱乐部——罗马俱乐部、巴黎俱乐部、这里那里的俱乐部。我们听到人们谈论五国集团、七国集团、十国集团，也许还有一百国集团。谁知道还有什么？我们也拥有自己的俱乐部，自己的集团，这很正常。从今天开始，让我们把亚的斯亚贝巴变成一个类似的所在地，一个散发清新空气的中心，亚的斯亚贝巴俱乐部。我们有责任创建亚的斯亚贝巴反对债务的统一战线。这是我们今天能够说的唯一方式，即通过拒绝偿还债务，我们不是走上战争的道路，而是相反，走上一条兄弟般的道路，解释事实的真相。

更重要的是，欧洲人民群众并不反对非洲人民群众。那些想要剥削非洲的人与那些剥削欧洲的人是同一伙人。我们有一个共同的敌人。我们的亚的斯亚贝巴俱乐部必须告诉双方，我们不会偿还债务。当我们说债务不会被偿还时，我们绝不是反对道德、尊严或信守诺言。我们的观点是，我们与对方的道德观不同。富人和穷人没有相同的道德观。圣经和古兰经不能以同样的方式服务于剥削人民的人和被剥削的人。圣经和古兰经必须有两个版本。（掌声）

我们不能接受他们的道德观。我们不能接受他们对我们说教。我们不能接受他们跟我们讲述的那些偿还债务的人的优点，以及那些不偿还债务的人的失信。相反，我们必须解释清楚，如今我们认为最富有的人是最大的窃贼，而这是很正常的。一个偷窃的穷人只是犯了盗窃罪，一个小小的罪行，只是为了生存，出于被迫。富人才是那些抢劫税收和关税的人。他们才是剥削人民的人。

主席先生：

我的建议并非旨在简单地挑衅或作秀。我试图说出我们每个人心中的想法和希望。这里有谁不想看到债务一笔勾销吗？任何不想看到这种情况的人都可以离开，乘坐他的飞机，直接去世界银行偿还债务。（掌声）我希望你们不要把布基纳法索的建议看作是来自不成熟、没有经验的年轻人的东西。我也希望你们不要认为只有革命者才会这样说话。我希望你们承认，这只是一种客观存在的责任。

我可以给你们举出一些革命者和非革命者、年轻人和老年人的例子，他们都呼吁不要偿还债务。例如，我可以提到菲德尔·卡斯特罗。他说过不要偿还。尽管他是一个革命者，但他的年纪和我相距甚远。弗朗索瓦·密特朗也说过，非洲国家无力偿还，穷国无力偿还。我可以引用挪威首相夫人的话。我不知道她的年龄，我也不好意思问。（笑声和掌声）我还可以引用费利克斯·乌弗埃-博瓦尼总统的话。他的年龄跟我不同。但他已经正式公开宣布，至少就他的国家而言，债务无法偿还。现在，科特迪瓦被认为是非洲最富有的国家之一，至少在法语非洲国家中是这样。因此，它不再在这里支付会费也就不足为奇了。（掌声）

主席先生：

这不是挑衅。我希望你们能非常明智地为我们提供解决方案。我希望我们的会议能够看到明确声明我们无力偿还债务的必要性。这不是出于好斗，这是为了避免我们被一个接一个地杀害。如果只有布基纳法索一个国家拒绝偿还债务，我将不会出席下次会议。另一方面，有了大家的支持——我非常需要这种支持（掌声）——有了大家的支持，我们就可以避免偿还债务。如果我们能够避免还债，我们就可以将我们微薄的资源用于我们的发展。

最后，我想说，当我们告诉各国我们不打算偿还债务时，我们可以向他们保证，节省下来的钱不会用于面子工程。我们不再需要那些东西了。节省下来的钱将用于发展。特别是，我们将避免举债购买武器。因为一个购买武器的非洲国家只能是为了用来对付另一个非洲国家。这里有哪个非洲国家能够武装自己来抵御核弹？没有哪个国家有这样的能力，无论是武装最精良的还是装备最落魄的。每次一个非洲国家购买武器，都是为了用来对付另一个非洲国家。它不是用来对付一个欧洲国家。它不是用来对付一个亚洲国家。因此，在准备关于债务的决议时，我们还必须找到解决军备问题的方法。

我是一名士兵，我带着枪。但是，主席先生，我希望我们能够解除武装。因为我带着我拥有的唯一武器，而其他则掩盖着他们拥有的武器。（笑声和掌声）所以，亲爱的兄弟们，在大家的支持下，我们可以在国内实现和平。

我们还可以利用非洲巨大的资源潜力来发展非洲大陆，因为我们的土地和地下资源都很丰富。我们有办法做到这一点，而且我们有一个巨大的市场，一个从北到南、从东到西的广阔市场。我们有足够的智力来创造技术和科学，或者至少在我们找到它的地方采用它。

主席先生：

让我们建立起亚的斯亚贝巴反对债务的统一战线。让我们组织起来，以便从亚的斯亚贝巴开始，限制弱国和穷国之间的军备竞赛。我们购买的棍棒和刀剑毫无用处。让我们确保非洲市场是非洲人的市场。让我们在非洲生产，在非洲加工，在非洲消费。生产我们需要的东西，消费我们生产的东西，而不是进口。

布基纳法索来这里向你们展示在布基纳法索生产、在布基纳法索织造、在布基纳法索缝制的棉花，用来给布基纳法索人做衣服。我和我的代表团穿着我们织布工、我们农民的衣服。没有一根线来自欧洲或美洲。（掌声）我不是来这里进行时装表演的；我只是想说，我们应该承诺像非洲人一样生活。这是自由而有尊严地生活的唯一途径。

谢谢主席先生。

要么祖国繁荣，要么以身赴死，我们必胜！

（欢呼）